

CODOSAS YACNOCQUIDON ISTE

¹ Pabado nebi. Nuquin Papa bunacpadomboen Esuquidistun ëbi chuibena caid nebi. Timoteyo ëbëdi iquec. Esuquidistu tantiaquid icsho nuqui con utsi caid aidi nec. ² Aidbëdtambi ënenquiocquin Esus tantiec Codosas yacno iccuededquito, Nuquin Papan cuënaido, Con utsibo nec, quequin mibitedi chuiquin dada uaimbique. Isec onqueta.

Esuquidistu tantiaquido icsho Nuquin Papan ëbi icsaid cuidenquiocquin ambi bëdambocquid icmebanaid nebi, quequin tantiec mibitedi Codosas yacnocquido adquiec ma mibi tabadpanuna. Adecbidi, Nuquin Papabëd icquido nébi, quequin tantiec ma tabadpanuna.

Nuquin Papa chuidoniaid

³⁻⁴ Nuquin Papa, Nuquin Icbo Esuquidistun Papa chiec nadec onquebi. Bëdambocquid icquin mibipadquiocnac Codosas yacnocquido Esuquidistu tantiaquido bëdambocquido mimbi icmebanec, Papa. Utsibo Codosas yacnoësh choshon utsi-utsiec Esuquidistu tantiaquid yanosh. Adquid yanshun Esuquidistu tantiaquid utsibo bëdamboen tantiec, quequin chuisho tantiash bëdambo iquebi, Papa, quequin mibitedi tantiec Nuquin Papa chiec onquedenebi. ⁵ Esuquidistu Nuquin Papa yacno yuedanquid nec, quequin, Nuquin Papan chiaid abimbo

iquec, quequin chuibanac abi tantiaquido mibitedi yanac. Adquid yanshun, Abi yacno Nuquin Papabëd bëdamboec tabadendabi, quequin aid ushë chote cainquidombo icquin Esuquidistu tantiaquid utsibo mibitedishun tantiec. ⁶ Ëbi icsaid cuidtiadtsëcquio Nuquin Papa icnubi utsibon Esuquidistu chuibanac abi tantiaquid ëbi yanacsho isash Nuquin Papa ëbi icsaid cuidenquio yec ënden bëpiscudac, quequin mibitedishun abimbo tantiashun mimbi bëdamboec tabadquin ismebanendac. Aden mibitedishun ismebanac utsin-utsinquier Esuquidistu tantiaquid yanshun abi bëdamboec tabadaid adembidi ismebanoaic. Adoac nidaid utsin-utsinquier tabadquidon Esuquidistu tantiashun adomboembidi ismebanoaic. ⁷ Epapadasën Esuquidistu chuibanac Esuquidistu tantiaquid mibitedi yampondac. Codosas yacno nidtiapimbocquin ëmbi, Ambo nidshun Esuquidistu chuibanta, cac Epapadas nidondash. Aidi ëmbi chiacpadomboen ëbi nashunquidquio nec. ⁸ Adquid yec mibi yacno nidshun chuibanash choashun, Nuquin Papan Mayanën pausunac utsi tantiaquid Codosas yacnocquido nec, quequin Epapadasën chioshi.

⁹ Aden Epapadasën chiac mibi tantiec baded-badedquieb Nuquin Papa chiec onquian-onquianebi. Mimbi tantiacpadomboen min Mayanën pausunacsho Codosas yacnocquido bëdamboen tantiame, Papa, quequin chian-chianembi. ¹⁰ Aden mibi bunacpaden mimbi tantiamiac Codosas yacnocquido, Esuquidistu tantiaquid nebi, quiash utsibo

ismenuec bëdamboec tabadec. Adec Codosas yacnocquido tabadsho isash, Bëdambo iquebi, ma Esuquidistu quepanuna. Adec bëdamboec tabadquin nabanquidquo utsi iquendac. Adec tabadquido mibi tantiadonequido yanendac, Papa. ¹¹ Adembidi mimbi dayacquio icmenu caid Codosas yacnocquido iquec natiatequid icnuc aido chieshenquio yec abi tantiec mibi nidendac. Aden chieshenquiocnoc mimbi nidmiac, Bëdambo iquebi, Papa, quec, Cuishon, quec aido mibi chiec onquedenendac, Papa. ¹² Mimbi bëdambocquid icmebanac icsaqid nibëdacno mibi tantiaquid utsibobëd mibëdi tabadendabi, Papa, quequin tantiec, Bëdambo iquebi, quec ma Codosas yacnocquido mibi chiec onquepanuna, Papa.

¹³ Énden adquidpenquio yec Satanasën yuaido yec, Nuquin Papa tantianu, quesa nuqui iccondac. Aidën yuaido icsho Nuquin Papan nuqui mënchicpondash. Aden nuqui mënchicquin abi cudasaidquio aton Madombo Esuquidistu icsaisapadquid nuqui icmenuequin aidi Nuquin Papan nuqui tantiamepondash. ¹⁴ Abipadquid icmenuec matses icsaid bedshunash abided cuidadec unëspanëdash. Adoacsho Esuquidistu tantiaquid icsho cuidenquio yec mibi icsaid bëpiscudendabi, quequin Nuquin Papan tantiampicpadquiequi bëpiscudendac.

Abia yampidquio iquec abitedishun icbombo Esuquidistu nec quiaid

¹⁵ Nuquin Papa isadesa icnubi abipadquidquibidi matsesash Esuquidistu nuqui isendac. Abitedi uabi yec Esuquidistu aton Papabëdtsëqui

Abia Yampid icquin utsi abitedi ambi uaid nec. Ambi uaidtedi aton na nec. Aidon icbo Esuquidistu nec. ¹⁶ Nidaid abubëdtabi uashun aidënquiocquidtedi uanu quequin ambi uaido nec. Matsesën isaidtedi matsesën isacmaidtedibëd Esuquidistun uampidquio nec. Mayantedi ambi uampidquiobidi nec. Mayan utsi-utsiec chuiqid nebi, quenubi utsi-utsiec utsin icbo nebi, quepec. Adecbidi matses queoaindac. Aidotedi Esuquidistun uaido nec. Aidotedishun icbo Esuquidistu nec. ¹⁷ Esuquidistu abia yampidquio iquec. Aidëmbi, Ëmbi uabanaido namebanu, quequin ambi chiacpadomboen namebanec. ¹⁸ Nidaid utsi-utsiec yacnocquido abi tantiec iccuededquidtedi chuiqidquio Esuquidistu nec. Abitedi chuiqid icnu, quec Nuquin Papan Madombo Abia Yampid matsesash unëspanëdash. Adsho Nuquin Papan abia uincuemeshun abi tantiaquidtedi chuiqid abentsëcquiobi abipadquid icmepanëdash. ¹⁹ Utsi abipadquid ictiapimbo iquec. Aidën nabanacpaden natiapimbo utsi iquec. Ëbipadquidquio con mado nec, quiash, Bëdambo iquebi, quec Nuquin Papa tsadec. ²⁰ Aton Papapadquid icquin aton Papan tantiacpadomboen tantiaquid Esuquidistu nec. Adquid yec matses icsaid bedshunash ëbided cuidadec unëspebi, abi quiampicpaden matsesën cuesten dectanac unëspanëdash. Adoacsho isun ambi bëdamboen istiapimbocboedi Esuquidistu tantiaquid yansho isun aidtedi Nuquin Papan bëdamboen isec.

²¹ Ënden Nuquin Papan matsespenquio mibitedi iccondac. Icsamboen tantiec icsaquid yec Nuquin

Papa chieshënquito mibitedi iccondac. ²² Adquid icboedi, Ëbi yacno yuednu queshun Esuquidistu tantiaquidotedi cuidenquio yec abi icsaid bëpiscudquin Esuquidistu icsaisapadquiocnac aido isembi, quec Nuquin Papa tsadec. ²³ Ènenquiocquin Esuquidistu tantiaquid icsho abi yacno mibi yuedendac, quequin chuibansho mimbi tantiondac. Adenuidi ènenquiocquin tantiata. Adomboen chuibenesho utsin-utsinquier tantiapondash. Esuquidistun, Aden chuibeneta, caid nebi.

Esuquidistu tantiadoneta, quequin Pabadon chuibanaid

²⁴ Ëbi tantiaquid Nuquin Papan bëdamboen isendac. Aden isac, Ëbëd icquido iquendac, quequin Esuquidistun ambia chuibansho matsesën mëyampanëdash. Adomboembidi Esuquidistu chuibansho mëyamposhi. Adoaqui, Cuishon, quebi. Ènden abi tantiaquid yanacsho isun, Ëbi chuibeneta, quequin chuishumbic, Ëbi chuibansho mibi mëyante dadpen iquendac, quequin Esuquidistun chuoapondashi. Aden aidën chiondacpaden mëyanaid nebi. Ma abi tantiaquid dadpen yanu quequin chuibenembi ambi tantiactedi mëyante yanuc. ²⁵ Ai, Nuquin Papan, Esuquidistu ambi naidbëdta chuibeneta, caidquio nebi. Abi chuiquidquio nebi. ²⁶ Nuquin Papan ambi tantiampicpaden chienquiocboed nëbi aid tantiamic Esuquidistu tantiaquido yanec. ²⁷ Aden Nuquin Papan isadaidbo utsi-utsien abia Esuquidistu tantiameshun isadaidpembotsen chuibeneta caid isadaidbo nec.

Esuquidistu tantiaquido icsho isun, Con matses yec ëbi yacno ëbëdi tabadendac, quequin Nuquin Papan aton Mayan Esuquidistu tantiaquid menec, quequin isadaidpembotsen chuibenteta caid nebi.

²⁸ Aden ëbëdtan ëbipadquidون Esuquidistu chuibeniа Esuquidistu tantiaquid yansho isash, Esuquidistu tantiec bëdamboec tabadteneta, quequin Nuquin Papan chiacpadomboen chuibeneс nebi ma abi yacno chosho adquidquo Nuquin Papan yuedpanu queshun.
²⁹ Badiadquidën-badiadquidënquien aton Mayanën nadatiambocquin nac natiatequid icnuc ma Esuquidistu tantiadonequido mibitedi icpanu, quequin dayacquiocquin chuibeneс nebi.

2

¹ Aden dayacquiocquin Nuquin Papa chuiquin mibitedi tantiembi. Adembidi chuibankin Daudiseya yacnocquido tantiembi. Adembidi utsi-utsiec yacno iccuededquido ëbi isacmaidobi Nuquin Papa chuiquin tantiembi. ²⁻³ Esuquidistu tantiadonequido ma yampanueshun dayacquiocquin chuibeneс nebi. Abentsëc yacbimboec tantiananquidquo ma yampanueshun dayacquiocquin chuibeneс nebi. Adquidquo yanshun utsin abimbo chuisho tantiash, Abimbo chuiqid nec, quequin ma bëdamboen tantiapanuna. Adembidi, abimbo chiacbimboen chuisho tantiashun, Icsamboen chiec, quequin ma tantiaquiopanuna. Nuquin Papan tantiamenquioчо Esuquidistu nec, quequin tantiamequin ambi comapenen tantiacpadomboen pausunaid ma mibitedi

icpanueshun dayacquiocquin chuibeneb nebi.
⁴ Comapenen tantiaquid icquin, Utsi tantiata, quequin Esuquidistupenquio chuisho ma tantienquio mibitedishun icpanu, quequin aden mibi tantiaquin chiec nebi. ⁵ Mibëd icte bunquiequi mibi yacno nidiapimbo yequi mibitedi tantiec tsadtenebi. Adec tsadnubi, Esuquidistu tantiaquido yanshun ënëdenquio yec iccuededquin aiduidtsëqui tantiadonec, quequin mibi yacnoësh choquidom chuisho tantiash bëdambo iquebi.

Esuquidistu tantiaquid iquec utsin chiacpaden naic abuc nidendabi, quequin tantienda.

⁶ Adecbidi Esuquidistu tantiaquid yec abëd icquido iquec, Aidi con Icbo nec, quec ambi chiacpadquieb tabadteneta. ⁷ Adec tabadquin cuëte tapun uquëducquiocquidën cuëte uidënah canidoacbimboen Esuquidistu tantiaquid icquin tantiadonequiota. Aden Esuquidistu chuiquin ëbipadquidom mibitedi chuipondash. Aid tantiadonequid icquin, Mibi tantiaquieb bëdambo iquebi, quequin baded-badedquien Esuquidistu chuidoneta. ⁸ Adembidi aid tantiadonequid icquin aid tantiesan ëndenquio ambembi chiec onquiampicpaden nëbi icquidën adomboembidi chuisho Nuquin Papan chiacpadomboen chiesa nec, quequin tantiaquiota.

⁹ Matsesash Nuquin Papapadquidquiobidi Esuquidistu icpanëdash. ¹⁰ Esuquidistubëd icquid icsho Nuquin Papan mibi adembidi abipadquid icmebanec. Mayan chuiquidtedi chuiquidbidi mibëd icquid Esuquidistu nec.

11 Aidën, Ëbëd icquid nec, quequin mimbi tantiaid icsa cuëte cuidi pateshuniacbimboen mibi èmebanec. Chështen tiacbimboen nainquiocquin bëdamboen tantiamequin aton Mayanën mibi icsaid èmendac. 12 Adembidi Esuquidistu unësacsho chococabimboecnuc abi tantiaquid paucnu quiacbimboen acten mibitedi mentobanondash. Adembidi Nuquin Papan Esuquidistu uincueménëdacbimboecnuc icsaisa icmenu, quequin acten mentotanquin mibitedi cadobampondash.

13 Ènden Nuquin Papan matsespenquio icquin mimbi tantiaid icsa icnuc unësacbimboec icquin Nuquin Papan ènden, Naden nata, quequin chiaid tantienquiocquin niacquido mibitedi iccondac. Adquid icboedi Esuquidistu tantiaquid icsho isash, Con madobëd icquido nec, quec Nuquin Papa nuqui icsaidtedi bëpiscudac. 14 Ènden, Matses icsaid bëpiscudnu, quenquiocquin, èmbi naden nata quequin chiaid niacquid comapenen cuidnu, quequin Nuquin Papan dada uampid iquec, quequin Esuquidistun icsainquiocquin ambi chiaidtedi nabampanëdash. Adquid icshobi icsaquidbimboecnuc matsesën unës uaquin cuesten dectanac matses icsaidtedi bedshunash abibi cuidadec unëspanëdash. Aid unëso isun, Matses icsaid cuidosh, quequin abi tantiaquidquo icsaid ambi naden nata quequin dada uamiaid ucacbimboen tantiec bëpiscudtenec Nuquin Papa. 15 Esuquidistuidi Nuquin Papan naden nata quequin chiaid niaquesa yec matses icsaid bedshunash abided cuidadec unësash uincuenquin Nuquin Papan chiaid niacquido

mayan icsabo dëniaquec Esuquidistu abitedi chuiqid yampanëdash. Aden dëniacshun, Nëidtedi ëbi tantiäquito chuiqid ictiapimbo iquec, quequin bedshun mëtaneshun buanacbimboen Nuquin Papa Esuquidistun ismepanëdash.

¹⁶ Aden chuiqid utsitedi dëniacquid Esuquidistu nec, quequin tantiash, Nadquid peshun nadquid utsi acsho Nuquin Papan ëbi bëdamboen isec, quenda. Adembidi, Nëid ushëmbi abi tantiec iccuededsho isun Nuquin Papan ëbi bëdamboen isec, quenda. Adembidi, ushë chuca choaid usudsho isec cuëdënsho Nuquin Papan ëbi bëdamboen isendac, quequin tantienda. Esuquidistuidi tantiaquidquio icsho Nuquin Papan ëbi bëdamboen isec, quequin tantiata. ¹⁷ Matses icsaquid yec ambi naidënquio abembi bëdantiapimbo iquec, quequin tantiamenuequin Nuquin Papan ambi, Naden nata, quequin chiaid Moises menepampic. Ëmbi bëdamboen isaidquio matses bëdambo icmequid choendac, quequin tantiaquin ambi naden nata quequin chiaidba Moises menepampic. ¹⁸ Esuquidistun bëdambo icmiaid nebi, queshun utsi icsamboen chiec onquesho tantienda. Ambibi chiec onquesho tantiashun Esuquidistu tantesa uaïndac. Adquidbëd Esuquidistu ictiapimbo iquendac. Adquidën, Mibi chuiqidpenquio nebi, queshumbic ambia tantiaquidbimboecquin ambi tantiäid Nuquin Papan uaid mayan bëda mibi tantiamenuequin chuibansho tantienquiocquin nadota. ¿Tsuntsin mibi adquid icmepash? cata. Aden chiaquien, Ushquin adquid isombique. Chuinu. Tantia, quequin ambembi chiec

onquesho tantienda. ¹⁹ Adquidën Esuquidistu abi tantiaquidon icbombo nec, quequin tantienquo iquec. Adecbidi Nuquin Papan tantiacpadquiec Esuquidistu tantiaquid dadpen yanash aton utsibobëd tantiananec nashunanec aton icbopadquid yanec, quequin tantiesa adquid nendac.

²⁰ Tantianu. Ëbi chui. ¿Atotsi quiash Esuquidistu tantiaquid yanash ëbi icsaid cuidnuec Esuquidistuded unësash uincuenacbimboec bëdamboec tabadebi, queshumbic, ²¹ Nëid bedtemaid nec. Aid bedsho mayanën mibi cuidendac, quequin utsi chuisho mimbi tantiape? Adembidi ¿atotsieshun mimbi tantiaid icsa unësacsho chococabi yachimboen, Nëid petemaid nec. Aid pesho mibi cuidendac, quesho mimbi tantiape? Aden Esuquidistu tantienquo icquidëmbimboen, Nëid mishtemaid nec. Aid misho mibi cuidendac, quesho mimbi tantiapèc. ²² Nadquid petemaid nec. Nadquid mishtemaid nec, quequin matsesën ambibi chuiquin tantiamete nec. Ambi petemaidbëdi ambi mishtemaid ënëdendac. ²³ Matsesën bëdamboen tantiacbimboen chiaid aidtedi nec. Nëid ëmbi tantiaid nec, queshun aid bëdamboen ismenuen naden nanuna, quequin matsesën chiec. Aden ambibi tantiashun, Naden nata, quequin mibi chuitiapimbo iquebi, queshumbic namenuequin comapenen adquidën chuibanec. Adecbidi, Damëyamëdsho ëmbi tantiaidën ëbi bëdamboen istsiash, quequin ambibi tantiash damëyamëdec. Adec damëyamë-dashic abi bunaiduidi tantiaquin ambi inacmaid dadan isuidtiapimbo iquec.

Adecbidi abi inesa chidon isuidtiapimbo iquec.

3

Bëdamboec tabadaid chiaid

¹ Esuquidistu tantiaqid yec abia uincueménédac abuc nidash Nuquin Papa yacno icsate bunquid nibëdacno tabadacpadquiec tabadteneta. Adec tabadec, Nuquin Papan dayunquio Esuquidistu tsadec bëdambo iquec, quequin abëd icte bunquin Esuquidistu tantiadonec tabadta. ² Abuc abëdi ëbi icnuc aton na con na iquendac, quequin tantiaquin nidaidënhun bednu, quequinuidi tantienda. ³ Esuquidistu unësaid tantiaquin aidbëdtabi mibi icsaid chococashunacbimboec icsatiapimbo yec nidaidën tabadta. Adecbidi Esuquidistu uincuenash abuc Nuquin Papa yacno nidash, Ëbi tantiaquidtedi bëdaidquio iquec. Aido ëbi cudasaidquio nec, quequin aidën dayun uaid nuqui nec. ⁴ Aidën padpidec choshon abi yacno buanac abipadquidquio bëdaidquio nuqui iquendac.

⁵ Adec abi yacnoësh abëdi bëdaidquio iquendiabi, quequin mibi icsaidtedi cuesun secacbimboen ëmbanta. Ëmbi inacmaid chudnu, quenquiocquin ënta dadan. Adembidi, Ëbi inesa chudmenu, quenquiocquin ënta chidon. Adembidi, Chudnu, quequinuidi tantiaid ënta dadan. Adembidi, Chudmenu, quequinuidi tantiaid ënta chidon. Adembidi mibi bunaid icsatedi ënta. Adembidi aton na daëdpactsëc icquidëmba ma bednu, quenquiocquin, Ëmbia bednu, quequin tantiaid

ënta. Aden ënshun, aton na daëdpactsëc icquidëmba ma bednu, quequin tantiaquin abia bedmeta. Bednu, quequinuidi tantiad Nuquin Papan uabdibimboecnuc matsesën ambibi naçnenaïd tantiacbimboecquid mibi bedte bunaïd nendac. Mibi bunaïduidi tantiaquin mimbi Nuquin Papa tantatiapimbo iquec. ⁶ Abi bunaïd icsabëdta ambi tantiad icsa ënesa icsho matsesën naïd chuibante ushë choan adquidtedi Nuquin Papan comapenen cuidendac. ⁷ Adquid icboedi ⁸ nëbi adenquiocquin ënash bëdamboec tabadteneta. Adecbidi comapenec nëishboedi adenda. Adecbidi, cuesantiadquio yec nëishboedi adenda. Adembidi, utsi icsambo icmeboedëmbi adoenda. Adecbidi, utsi icsamboen chuiboedi adoenda. Adecbidi, tsienbëdta shui chedo chiec icsamboen tantiec onqueboedi adenda. ⁹ Adecbidi, mua uanamboedi ënëdta. Adquid icboedëmbi icsactsëcquid niacbimboen mibi icsaid ënta. ¹⁰ Min tantiate chuca uacbimboecnuc abi tantiadonequidquio icnuequin mibi tantiamequid tantiaded-tantiadeda. ¹¹ Adquid Nuquin Papan icmiac Esuquidistu tantiaquid utsibo naden mimbi tantienquio iquendac. Nëid isadaidbo nec. Nëidic isadaidpembo nec, quequin tantiesa mibi iquendac. Adecbidi, nëid shui dëbid dëtemequid nec. Nëid shui dëbid dëtemesa nec, quequin tantiesa mibi neoaic. Adecbidi, Nëid chotac nec. Nëidic mayu nec, quequin tantiesa mibi neoaic. Adecbidi, Nëid yua nec. Nëidic yuaquid nec, quequin tantiesa mibi neoaic. Adquid Esuquidistu tantiaquid icnuc abëd icquid aton matses nec. Abi tantiaquidtedi chuiquid dapa abentsëcquiobi Esuquidistu nec.

12 Aden Nuquin Papan cuënaido yec ambi bëdambocquid icmebanaidobi abi cudasaido yec ambi tantiamiaid nebi, quiash bëdambocquid isadacbimboec nadec tabadteneta. Utsibo natiamiaid icsho isun bëdambo icmenuequin nashumbanta. Adecbidi, Mimbia bedan bedembi, quequid icta. Adecbidi, Mibia nashunu, quequid icta. Utsi icsaid ëmenuec comapenec chushquenquiocquin bëdamboen chuiban. Tantesa uasho isun ismeded-ismededta. **13** Mimbi naçpadomboen utsibon natiapimbocsho isun, Padi, quenquiocquin abi tantiameban. Adecbidi utsin mibi icsamboen nasho isash cuidnanenquio yec bëpiscudta. Nuquin Papa ëbi icsaid cuidenquio yec bëpiscudosh, quec adta. **14** Adec tabadtenec tantiananta. Adec tantiananec Esuquidistubëd abentsëc yacbimboec icsaisa mibitedi yanendac.

15 Adec Esuquidistubëd abentsëc yachimboec-nuc icmiaid nebi, quequin tantiec bëdamboec tabadtenenu, quec mibitedi tabadteneta. Adec tabadtenequin, Mibi bëdambo iquec, Papa, quequin chuideneta. **16** Nuquin Papan Esuquidistu tantiadonemiaido icta. Adquido yec abi tantiaquid utsibobëd Esuquidistu chuinane, Bëdamboec tabadta, quec adquiecbidi tabadec ismenanta. Aden naic chuiquid dapa Dabidën dada uampid sadmo caidbëðta cuëdënte utsi Nuquin Papan mibi bëdambo icmiaidbëðtabi ambi naid utsi chiec cuëdëncuededta. **17** Adec tabadquin Esuquidistu tantiaquid nebi, quequin Esuquidistun chiacpadomboen nabanta. Adecbidi, ambi chiaidüidi chiec tabadteneta. Adec tabadquin, Esuquidistun tantiamiaid yec

bëdambo iquebi, Papa, quequin Nuquin Papa chuideneta.

Aton shubun icquidbëd tabadaid

¹⁸ Bëdamboec tabadnu, queshun nadota. Chid'on min bënën chiacpadomboen nabanta. Esuquidistu tantiaquid icquin adobanta.

¹⁹ Chido inquidën, Con bënëbëd tabadec bëdambo iquebi, camenuen yuacbimboecquin aid chuiquin min chido namenda. Mibibi tantiadquinuidi min chido namenda.

²⁰ Bacuëbon, Esuquidistu tantiaquid icquin papan chiacpadomboen cacuidenquiocquin nabanta. Adembidi, titan chiacpadomboen nabanoata. Adosho isashien, Cuishon. Bëdambo iquebi, quependac Nuquin Papa.

²¹ Anibëdtan min bacuëbo namenuec comapenen cuëdquin chieshmenda.

²² Yuan mibi yuaqidën chiacpadomboen nabanta. Aidën aden chuishun isnuc adobanta. Aden chuishun min icbon isenquioocnoc adomboembidi nabanta. Aden nabansho mibi bëdamboen isendac. Nuquin Icbo, Esuquidistu tantiaquid nebi, queshun adobanta. ²³ Con

Icbo Esuquidistu nashunu, quiacbimboen mibi yuaqidën chiacpadomboen chieshenquiocquin bëdamboen nabanta. ²⁴ Con Icbo Esuquidistun abi yacno ëbi nidacsho isun ëmbi bëdamboen nabanaid cuidquin ambi ismiambo yaid menendabi, quequin tantiaquin adobanta. Nidaidëñshun abi nashunqid mibi neque. Adobanta. ²⁵ Min icbon chiacpadomboen nata. Abi chieshëñquid icbon cuidendac. Adembidi Nuquin Papan Esuquidistu tantiaquid nebi, quesho abi

chieshënesa menequin bëdamboen cuidendac.
Abi chieshënqid menenquiocquin comapenen
cuidendac. Adenuidi tantiaquin cuidendac.

4

¹ Yuanquidën, mimbi yuaido ambi
nabanacpaden bëdamboen menebanta. Abuc
con Icbombo iquec, quequin tantiaquin mimbi
yuaido bëdamboen menebanta.

Chuibanaid utsi

² Esuquidistu tantiaquid utsibo natiatequidbëd
abi icsaid iquec, quequin tantiec baded-
badedquiec Nuquin Papa chiec onquedeneta.
Aden chiec onquequin, Mimbi ëbi tantiaquin
nabanaid tantiec bëdambo iquebi, Papa, quequin
Nuquin Papa chuideneta. ³ Adecbidi ëbipadquid
utsibobëdta ëbi tantiec Nuquin Papa chiec
onqueta. Mimbi chienquiocnëdaid Esuquidistu
tantiate bunquid dadpen ma icpanuna, Papa,
quequin Nuquin Papa chuideneta. Esuquidistun,
Ëbi chuibeneneta, cac aid chuibenesho bedshun
mëtaniaid nebi. ⁴ Pabado utsin onqueten
onquesho cuembo chuime, Papa, ma aidontsen
tantiapanu, quequin Nuquin Papa chuideneta.

⁵ Esuquidistu tantiesan ëbi tabadaid istenec,
quequin tantiec bëdamboec tabadteneta.
Adec tabadquin Esuquidistu tantiesatsen
tantiameuequin Esuquidistu chuideneta.

⁶ ¿Mitsicquid mimbi tantiaid icpec? quetsiash
tantiesa. Adsho tantiashun mibi onquiaidbëd
sa batambo iquec daëdacbimboecnuc Esuquidistu
mimbi tantiaid utsibo chuita ma aidon tantiapanu
queshun.

Abëd icquid chuibanaid

7 Nëbi ëbëd icquid utsi-utsien chuibanu. Tantiata. Mibi yacno nidshun Tiquicon ëbi tabadaid mibitedi chiendac. Aid Esuquidistu tantiaquidquo icsho ëmbi con utsi caid nec. Aidi Nuquin Icbo nashunquid neoaic. **8** Ëbëd icquid utsibo naic tabadaid mibitedi tantiamenuequin aidi mibi yacno nidmembì. Adoac mibi yacno nidash puduedshun ëbi naic tabadaidbëdtabi Nuquin Papan chiaid chuibanac mibitedi ëbi tantiec unësquiocboedi cuishon queta. **9** Onesimobëd Tiquico mibi yacno nidec. Onesimo nuqui con utsi caidbidi nec. Onesimo mibi yacnoshon tishaid nec. Aidi chieshenquiocquin ëbi nashunquid nec. Aid daëdshun ëbëd icquidon nabamboed mibitedi chuibanendac.

10 Nëbi mibi yacno nidesa chuinu. Tantiata. Adistadico ëbëd icnuec abembi quënëñ nauedadondaid nec. Aidëmbi, Codosas yacnocquido tantiec tsadebi, quequin chuisho tantiashun dada uaimbi. Adomboembidi Madcosën chiec. Madcos Bednaben utsi nec. Aidi yuecash mibi yacno nidtsiash. Ambo chosho isun yuedta. **11** Esus cashumbic Ustus caidën, Codosas yacnocquido tantiec tsadebi, quequin chiacpadomboen dada uaimbi. Adistadico yec Madcos yec Ustus yec quec aidtedtsëqui isadaidbo nec. Aidon ëbëdtambi Esuquidistu chuibanquin ëbi bëdambo icmequido neoaic. **12** Epapadas mibi yacnoshon tishaid Esuquidistu chuibanquidquo nec. Aidëmbidi, Codosas yacnocquido con utsibo tantiec tsadebi, quequin chiacpadomboen dada uaimbi. Icsamenuequid icnuc mibi bunacpaden

tantiadonemequin mimbi Codosas yacnocquido abi tabadme, Papa, quec badiadquidën-badiadquidënquiec Nuquin Papa chiec onquec Epapadas. ¹³ Aidi mibi Codosas yacnocquido yec Daudiseya yacnocquido yec Yedapodis yacnocquido yec quequin tantiec chieshenquio yec Esuquidistu tantiadonequidombo ma icpanu quiash mibitedi chiec onquedenec. ¹⁴ Adembidi Ducasën dauëchoquidën Demasbëdtan, Codosas yacnocquido tantiec tabadebi, quequin chiacpadomboen dada uaimbi.

¹⁵ Codosas yacnocquidon nëid ëmbi dada uaid mibitedishun isun, Pabado mibitedi tantiec tsadec, quequin utsibo chuita. Adomboembidi Daudiseya yacnocquido chuiroata. Adomboembidi chido Nimpas cuëmëdquidën shubun Esuquidistu tantiec iccuededquido chuiroata. ¹⁶ Adembidi, nëid ëmbi dada uaid isec onquequin mibëd iccuededquido tantiameshun Daudiseya yacno iccuededquido tsusiobo menequin, Nëid Pabadon dada uaid isec onquequin mibëd iccuededquido tantiameoa, quequin chui. Adembidi ëmbi Daudiseya yacnocquido tantiaquin dada uaid bedshunshun isec onqueshun mibëd iccuededquido tantiameoata.

¹⁷ Adembidi Adquipo naden chuita. Nuquin Ibon Esuquidistun chiacpadomboen naimbudta, quequin chuita.

¹⁸ Mibitedi tantiaquin ëmbibi nëid dada uaombique. Ëbi tantiec nidtiapimbo yec Pabado quënëns tsadeque. Aid puduemeta, Papa, quequin Nuquin

Codosas yacnocquidon Iste 4:18 xviii Codosas yacnocquidon Iste 4:18

Papa chiec onquedeneta. Nuquin Papan ma mib-
itedi bëdamboen ispanu, quec tsadebi.

Padi. Aidtedi dada uaombi.

Esuquidistu Chuiquin Tantiamete New Testament in Matsés (PE:mcf:Matsés)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Matsés

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matsés [mcf], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Matsés

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

xx

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
446da786-5bd1-5ffa-85e2-9eff4052cf8b